

# Polyco<sup>®</sup> Teflon Mitt<sup>™</sup>



UK  
 BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN1 1TX, UK.  
 Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk  
 International  
 Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
 export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk



**Size** Large  
**Red Cuff Trim** TEFRED/LRG  
**Green Cuff Trim** TEGFRN/LRG



**(HU)** A kesztyűkarbantartása: A kesztyűk legjobb kihasználása érdekében használat után minden szennyeződést távolítson el rólok. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tárolandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referencia célokra.

Mechanikai adatok:		Hőtámi adatok:	
Kopásállóság	2	Egési viselkedés	Szint X
Vágásállóság	3	Kontaktív hő	Szint 2
Szakadási szilárdság	2	Sugárzó hő	Szint X
Szűrőszilárdság	1	Kisméretűfémolvadék fröccsenések	Szint X
		Nagy méretűfémolvadék fröccsenések	Szint X

**Megjegyzés:** nem viselhetőmozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótbakadhat. Ezek az adatok nem biztos hogy a munkahelyen való védelem tényleges mértékét tükrözik, mely továbbiakkban függ a hőmérséklet, kopás és degradálás, s.b tényezőktől. CE-típusú teszvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321.

**(CZ)** Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavic obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby.

Mechanické hodnoty:		Termální hodnoty:	
Oteruvzdornost	2	Chování při horení	Úroveň X
Odolnost proti proriznutí	3	Stykové teplo	Úroveň 2
Odolnost proti roztrhnutí	2	Konvenční	Úroveň X
Odolnost proti propíchnutí	1	Sálavé teplo	Úroveň X
		Malé rozstříky roztaveného kovu	Úroveň X
		Velké rozstříky roztaveného kovu	Úroveň X

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uveřejněno registrační číslo místa testu 0321. Poznámka: Není tam, kde hrozí riziko zachycení pohyblivými částmi strojů. Vzhledem na prostředí, kde jsou rukavice používány, aktuální doba ochrany se může změnit pod vlivem teploty, opotřebení, znehodnocení etc.

**(ES)** Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia.

Riesgos Mecánicos:		Riesgos térmicos:	
Resistencia a la abrasión	2	Comportamiento frente al fuego	Nivel X
Resistencia al corte	3	Calor por contacto	Nivel 2
Resistencia al desgarr	2	Calor por convección	Nivel X
Resistencia a la perforación	1	Calor radiante	Nivel X
		Piccoli spruzzi di metallo fuso	Nivel X
		Grandes cantidades de metal fundido	Nivel X

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Estos datos no reflejan la duración real de la protección en el espacio de trabajo, debido a factores como la temperatura, a la abrasión y a la degradación etc.

**(GB)** Glove Care: To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference.

Mechanical Data:		Thermal Data:	
Abrasion resistance	2	Burning behaviour	Level X
Blade Cut resistance	3	Contact heat	Level 2
Tear resistance	2	Convective heat	Level X
Puncture resistance	1	Radiant heat	Level X
		Small splashes of molten metal	Level X
		Large splashes of molten metal	Level X

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. This data may not reflect actual duration of protection in the workplace due to factors such as temperature, abrasion and degradation etc.

**(FR)** Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs apres chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Données mécaniques:		Données thermiques:	
Résistance à l'abrasion	2	Comportement au feu	Niveau X
Résistance aux coupures de lames	3	Chaleur par contact	Niveau 2
Résistance à la déchirure	2	Chaleur par convection	Niveau X
Résistance à la perforation	1	Chaleur par rayonnement	Niveau X
		Petites éclaboussures de métal fondu	Niveau X
		Large éclaboussures de métal fondu	Niveau X

Test normatif CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Ces données peuvent ne pas correspondre à la durée réelle de protection sur le lieu de travail en raison de facteurs tels que la température, l'abrasion, l'usure etc.

**(DE)** Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren.

Mechanische Daten:		Thermische Daten:	
Abriebfestigkeit	2	Brenneigenschaften	Kategorie X
Schnittfestigkeit	3	Kontaktwärme	Kategorie 2
Rissfestigkeit	2	Konvektionswärme	Kategorie X
Stichfestigkeit	1	Strahlungswärme	Kategorie X
		Kleine Spritzer von geschmolzenem Metall	Kategorie X
		Große Spritzer von geschmolzenem Metall	Kategorie X

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinentellen zu verhakeln. Diese Angaben gelten nicht für die eigentliche Haltbarkeit der Sicherheit am Arbeitsplatz aufgrund der Einflüsse wie Temperatur, Abrieb und Abtragung, etc.

**PT** Manutenção das luvas: Para obter o melhor rendimento das suas luvas, elimine todos os agentes contaminantes após o seu uso. Armazenamento: Guarde num local seco abrigado da luz solar directa e do calor. Aconselhamos que conserve esta embalagem para consulta.

Riscos Mecânicos:	Dados sobre Resistência Térmica:	Nível X
Resistência à abrasão	Comportamento de queima	Nível2
Resistência ao corte por lâmina	Calor de contacto	NívelX
Resistência ao rasgo	Calor porpegante	NívelX
Resistência à perfuração	Calor irradiante	NívelX
	Sapitos pequenos de metal derretido	NívelX
	Sapitos grandes de metal derretido	NívelX

**Exame CE de Tipo realizado por:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Organismo notificador nº 0321. Nota: Não usar junto de máquinas em movimento em que possa prender. Estes dados podem não corresponder à duração real de protecção no local de trabalho devido a condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

**GR** φροντίδα των γαντιών: Για να λάβετε τη μεγαλύτερη προστασία από τα γάντια βεραιωθείτε για την απομάκρυνση όλων των μολυσματικών ουσιών μετά τη χρήση. Φύλαξη: Διατηρήστε τα προϊόν σε ξηρό περιβάλλον και αποφυγήτε την έκθεση του στον ήλιο και τη θερμότητα. Σας συμβουλεύουμε να διατηρήσετε τη συσκευασία για την πληροφόρησή σας.

Μηχανικά Δεδομένα:	Θερμικά Δεδομένα:	Βαθμός X
Αντίσταση στην Έξωση	Συμπεριφορά σε περίπτωση καύσης	Βαθμός2
Αντίσταση σε κόπη με λεπίδα	Θερμότητα μέσω επαφής	ΒαθμόςX
Αντίσταση στο σκίσιμο	Θερμότητα μέσω μεταφοράς	ΒαθμόςX
Αντίσταση στο τρύπημα	Θερμότητα μέσω ακτινοβολίας	ΒαθμόςX
	Μικρές κηλίδες λεωμένου μετάλλου	ΒαθμόςX
	Μεγάλες κηλίδες λεωμένου μετάλλου	ΒαθμόςX

**H εξέταση σε δοκιμές τύπου CE έγινε από:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, Ηνωμένο Βασίλειο. Αριθμός σώματος κοινοποίησης 0321. Σημείωση: δεν πρέπει να φοριούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής σε κινούμενα μέρη μηχανημάτων. Οι παραπάνω πληροφορίες, ενδεχομένως να μην απεικονίζουν την πραγματική διάρκεια προστασίας που παρέχει το προϊόν στον εργασιακό χώρο, εξαιτίας διαφόρων παραγόντων όπως η θερμοκρασία, η τριβή και η υποβάθμιση του κ.λπ.

**PL** Ochrona rękawic: Po zakończonej pracy należy usunąć z rękawic wszelkie zanieczyszczenia. Składowanie: Przechowywać w suchym miejscu, z dala od działania promieni słonecznych i źródeł ciepła. Zalecamy zachować informację zawartą na niniejszym opakowaniu.

Właściwości mechaniczne:	Właściwości termiczne:	Stopień ochronyX
Oporność na ścieranie	Zachowanie podczas spalania	Stopień ochrony2
Oporność na przecięcie	Ciepło kontaktowe	Stopień ochronyX
Oporność na rozdarcie	Ciepło z konwekcji	Stopień ochronyX
Oporność na przebiecie	Ciepło z promieniowania	Stopień ochronyX
	Niewielkie rozpryski stopionego metalu	Stopień ochronyX
	Duże rozpryski stopionego metalu	Stopień ochronyX

**Test zgodności z normą CE przeprowadził:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numer instytucji rejestrującej 0321. Uwaga: Rękawice nie powinny być używane, jeżeli istnieje ryzyko ich wplątania w ruchome elementy maszyn. Podane informacje są oparte wyłącznie na badaniach laboratoryjnych, mogą one nie odzwierciedlać w pełni stopnia ochrony jaki oferuje produkt podczas jego użytku, czynnikami które mają wpływ to m.in. temperatura, zcieranie i degradacja materiału.

**IT** Cura dei guanti: Per avere le massime prestazioni dai vostri guanti, dopo l'uso controllate di asportare tutti i contaminanti. Conservazione: Conservare in luogo asciutto, al riparo dalla luce solare e dal calore. Si consiglia di conservare questa confezione per futuro riferimento.

Dati meccanici:	Dati termici:	LivelloX
Resistenza all'abrasione	Comportamento in caso di combustione	Livello2
Resistenza al taglio	Calore da contatto	LivelloX
Resistenza allo strappo	Calore convertito	LivelloX
Resistenza alla perforazione	Calore radiante	LivelloX
	Piccoli spruzzi di metallo fuso	LivelloX
	Grossi spruzzi di metallo fuso	LivelloX

**Exame de prova tipo CE** realizado da: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Laboratório registrado de prova número 0321. Nota: não deve ser usado em situações em que haja risco de empalmar-se a máquinas em movimento. Estes dados não podem assegurar a duração real de protecção no local de trabalho devido a condicionantes tais como a temperatura, a abrasão, o desgaste etc.

**NL** Verzorging van de handschoen: Verwijder na gebruik alle besmettende stoffen van de handschoenen zo ver mogelijk u de beste resultaten. Opslag: Op een droge plek uit de buurt van direct zonlicht en hitte bewaren. Wij raden u aan de verpakking te bewaren, omdat de informatie daarop later nog van pas kan komen. Technische gegevens.

Technische eigenschappen:	Thermische eigenschappen:	Niveau X
Schuurweerstand	Brandgedrag	Niveau2
Slijweerstand	Contactwarme	Niveau X
Schuurweerstand	Convectieve warmte	Niveau X
Steek en prikwereerstand	Stralingswarmte	Niveau X
	Kleine spatten gesmolten metaal	Niveau X
	Grote spatten gesmolten metaal	Niveau X

**CE Type Test Keuring is uitgevoerd door:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Keuringsbureaunummer 0321. Opmerking: de handschoenen worden niet gedragen bij draaiende machines, teneinde het gevaar verstrikt te raken te vermijden. Deze data geven geen vastomlijnd beeld van bescherming op de werfplek aangezien factoren als temperatuur, slijtage en degradatie van invloed zijn op de resultaten.

**TR** Eldiven Koruma: Eldivenleri en ekin biçimde kullanabilmeyiz için kullandığımızda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız. İyiye temizleyiniz. Saklanması: Doğrudan güneş ışığı almayan, ısıdan etkilenmeyen ve nemli olmayan yerlerde saklayınız. Herlende gereksinim duyduğunuzda tekrar bakmak için ambalajını atmayınız.

Mekaniksel Verileri:	Isi Verileri:	DüzeyX
Asimma dayanıklılığı	Yanma durumundaki etkileri	Düzey2
Kesici araçlara dayanıklılığı	Isi değimi	DüzeyX
Yatırıma dayanıklılığı	Sıcak havaya/ kuruma ısısı	DüzeyX
Delirme dayanıklılığı	Isınsal ısısı	DüzeyX
	Küçük ergimis metal parça sıçramaları	DüzeyX
	Büyük ergimis metal parça sıçramaları	DüzeyX

**CE Standardi Testi:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Test onay numarası 0321 dır. Not: harekelli makinelerle genişleme riski oluşun yerlerde ypratılmamalıdır. İşlediginiz yerde basinc, ypranma ve icalma soz konusu ise bu verilerin bligi asil Koruma surecini yansitmayabilir.

**SE** Vård av handskar: Se till att alla föroreningar avlägsnas från dina handskar efter användning, för att uppnå bästa möjliga produktprestanda. Förvaring: Förvaras torrt i skydd från direkt solljus och värme. Du rekommenderas att behålla förpackningen vid behov av beskrivning.

Mekanisk data:	Termisk data:	Nivå X
Nätingsmotstånd	Brandtekniskt beteende	Nivå2
Blodsnittsotstånd	Kontaktvärme	NivåX
Rivhållfasthet	Konvektiv värme	NivåX
Punkteringsmotstånd	Ustrålningsvärme	NivåX
	Små stänk av smält metall	NivåX
	Stora stänk av smält metall	NivåX

**Testgranskning för CE-typgodkännande utförd av:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Nummer för tillkännagivorgan 0321. Observera: bör inte användas där det är risk för att handskan kan fastna i rörliga maskindelar. Dessa uppgifter visar inte nödvändigtvis den egentliga längden för skyddet på arbetsplatsen pga. av t.ex. temperatur, slitning och nedbrytning osv.

**DK** Vedligeholdelse af handsker: For at få størst muligt udbytte af Deres handsker skal De efter brug sikre, at alle urenheder fjernes. Opbevaring: Opbevares tørt. Undgå direkte sollys og varme. Det anbefales, at De gemmer denne emballage til senere opslag.

Mekaniske data:	Termiske data:	Nivå X
Slibebestandighed	Brændbarhed	Nivå2
Snitbestandighed	Kontaktvarme	NivåX
Rivstyrke	Konvektionsvarme	NivåX
Stikbestandighed	Strålevarme	NivåX
	Små sprøjt af smeltet metal	NivåX
	Stora sprøjt af smeltet metal	NivåX

**Undersøgelse af CE-typetest udført af:** SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Godkendt instans nummer 0321. Merk: bør ikke benyttes der det er risiko for at handskan kommer i kontakt med bevægelige maskindeler. Disse data afspejler evt. ikke den faktiske varighed af beskyttelsen på arbejdspladsen på grund af faktorer såsom temperatur, slid og nedbrydning etc.